



karlsruhe

en bref



avec des
infos sur le
nouveau pass
Karlsruhe
Card

www.kvv.de

Mit Bahn und Bus zu den schönsten Wanderzielen.

Mit den Bahnen und Bussen können Sie viele interessante Ausflugsziele in der Pfalz, dem Kraichgau und dem Schwarzwald preiswert, bequem und umweltfreundlich erreichen.

KVV Service-Telefon
0721 6107-5885



KVV. Bewegt alle.



Bienvenue à **karlsruhe**

Nichée au cœur d'un charmant paysage, la ville de Karlsruhe – « Porte de la Forêt-Noire » – est une des villes qui profitent du meilleur ensoleillement en Allemagne. Karlsruhe doit son paysage urbain unique au monde de « ville en éventail » à son fondateur, le margrave Charles-Guillaume de Bade-Durlach, qui fit bâtir en 1715 son château en son centre depuis lequel ruess'élancent comme des rayons de lumière.

L'art et la culture y tiennent depuis longue date le haut du pavé, à l'image du Badisches Landesmuseum (Musée régional de Bade), de la Staatliche Kunsthalle (Musée national des Beaux-Arts) et de nombreuses autres institutions. Karlsruhe a su s'imposer sur la scène culturelle grâce au ZKM | Centre pour l'art et la technologie des Médias, premier musée consacré aux médias dans le monde.

Karlsruhe est l'endroit idéal pour une escapade shopping

avec ses maisons de mode et galeries marchandes à l'aménagement fastueux, ses centres commerciaux modernes, ses boutiques exclusives ou branchées et ses magasins spécialisés et innovants.

En outre, Karlsruhe se présente comme une « ville au vert » avec plus d'un millier d'hectares de parcs publics, de lacs et de forêts qui s'offrent à l'organisation de loisirs actifs et variés.

La proximité de la France se ressent dans toute la ville, que ce soit dans sa cuisine locale, l'excellence de ses vins ou la joie de vivre qui se dégage de tout Karlsruhe.

Entre culture, nature, plaisirs de la vie et art de vivre badois, les raisons ne se comptent plus pour faire un détour à Karlsruhe. Nous nous réjouissons de votre visite !



L'office de tourisme de Karlsruhe	3
Visites guidées	6
Calendrier des manifestations	7
Attractions touristiques	8
Art et culture	12
Nature et loisirs	18
Shopping	24
Restauration et gastronomie	26
Vie nocturne	33
Supplément : Durlach	34
La région de Karlsruhe	37
Informations pratiques	40



Directeur de la publication :

KTG Karlsruhe Tourismus GmbH
Beiertheimer Allee 11a
76137 Karlsruhe, Allemagne
Tél. +49 (0) 721 3720-2401
Télécopie +49 (0) 721 3720-2409
info@karlsruhe-tourismus.de

Crédit photographique :

KTG Karlsruhe Tourismus GmbH, Roland Fränkle
Toutes les informations sont fournies
sans garantie.
Sous réserve de modification.
Version : décembre 2015

Informations actualisées :
www.karlsruhe-tourismus.de

tac Conception graphique :
tac office marketing

L'office de tourisme de Karlsruhe vous propose des supports d'information, des visites guidées, des souvenirs et des conseils pour organiser au mieux votre séjour à Karlsruhe. Située directement en vis-à-vis de la gare centrale de Karlsruhe, cette première adresse est facile d'accès pour tous les visiteurs du monde entier.

Tourist-Information Karlsruhe

Bahnhofplatz 6
76137 Karlsruhe, Allemagne

Tél. +49 (0) 721 3720 -5383
-5384
Télécopie -5385

Service de billetterie

Tél. +49 (0) 721 25000

Heures d'ouverture :

Du lun. au ven. de 8 h 30 à 18 h
Le samedi de 9 h à 13 h

D'avril à octobre

Le dimanche de 10 h à 13 h

@ touristinfo@karlsruhe-tourismus.de
f www.facebook.com/VisitKarlsruhe
t www.twitter.com/Visit_Karlsruhe
i https://instagram.com/visitkarlsruhe



Vous êtes à la recherche d'un souvenir original ou d'un cadeau adéquat pour vos proches ou à vous offrir ?

Ne cherchez plus : nous vous proposons des tasses, des cartes de cyclotourisme, des livres, et bien plus. Venez découvrir tous ces articles à l'office de tourisme de Karlsruhe.



Pour les détenteurs du pass Karlsruhe Card :

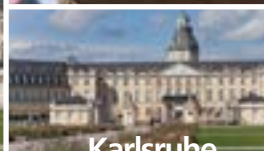
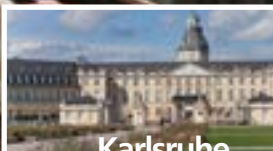
10 % de réduction sur le guide touristique en images de Karlsruhe
10 % de réduction sur l'offre de souvenirs de KTG Karlsruhe Tourismus

**Vous retrouverez également de nombreux produits dans notre boutique en ligne :
www.karlsruhe-tourismus.de/shop**

Karlsruhe Card

L'idée maline pour explorer la ville

à petits prix sans se fatiguer !



Modalités d'utilisation du pass Karlsruhe Card :

1. Le pass Karlsruhe Card est valable pendant 24 h, 48 h ou 72 h, dès la première utilisation sur le réseau KVV ou auprès d'un partenaire.
2. Vous devez présenter le pass chez le partenaire correspondant avant le passage en caisse et l'emporter à chaque trajet sur le réseau KVV. Prière de le composer lors du premier trajet.
3. La prestation correspondante est réservée lors de l'enregistrement du pass Karlsruhe Card sur un lecteur. Chaque prestation est utilisable une seule fois.
4. Prière d'inscrire vos nom et prénom. Le pass Karlsruhe Card n'est pas transmissible !
5. La carte n'est pas remplacée en cas de perte.

Prestations gratuites :



Repérez ce symbole !

Syndicat de transport de Karlsruhe (KVV, Karlsruher Verkehrsverbund)

Transport gratuit en zone urbaine (zone tarifaire 100). Composez le billet lors du premier trajet !

ZKM | Centre pour l'art et la technologie des Médias

Entrée libre au Lichthof 1/2 ou Lichthof 8/9

Musée national des Beaux-Arts de Karlsruhe

Entrée libre

Musée régional de Bade

Entrée libre dans les collections permanentes du musée, nouvelle attraction cinématographique de la tour « Moi, Charles Guillaume – légende de ma ville », accès à la tour du château, exposition familiale « Cowboy & Indiens – Made in Germany » (du 18/03/2016 au 3/10/2016)

Museum beim Markt (antenne du Musée régional de Bade)

Entrée libre dans l'exposition des collections

Muséum national d'Histoire naturelle

Entrée libre dans les collections du musée et dans la nouvelle exposition permanente « Forme et fonction – la nature comme modèle »

Musée de la Majolique

Entrée libre dans l'exposition des collections

Galerie municipale

Entrée libre dans les expositions actuelles

Visite guidée publique (classique) le week-end

Participation gratuite aux circuits et visites guidées de la ville organisés par l'office de tourisme les week-ends. Une réservation auprès de l'office de tourisme est requise.

Tarifs du pass Karlsruhe Card :

Heures	Adultes	Enfants (6 – 14 ans)
24 h	18,50 €	9,50 €
48 h	22,50 €	11,50 €
72 h	26,50 €	13,50 €

Vos avantages avec le pass Karlsruhe Card :

Transport gratuit sur le réseau du syndicat de transport de Karlsruhe (KVV) dans la zone urbaine de Karlsruhe (zone tarifaire 100).

[Voir plan p. 44.](#)

Entrée libre dans 7 musées et **réductions** dans de nombreux autres sites touristiques, théâtres et points de restauration.

Réductions :



Repérez ce symbole !

Europabad

Entrée à la journée pour le prix d'un ticket de 4 h, le sauna peut être réservé contre supplément

Théâtre national de Bade

10 % de réduction sur les représentations régulières à la caisse du soir

Sandkorntheater

2 € de réduction sur les représentations régulières à la caisse du soir

Jardin zoologique municipal

2 € de réduction sur le ticket à la journée pour adultes et jeunes

2 € de réduction sur les tickets de groupe A et B,

1 € de réduction sur le ticket enfant

Vogelbräu, la microbrasserie de Karlsruhe avec son jardin de bière

1 petite bière offerte en accompagnement de chaque plat principal

Gondoletta au jardin zoologique municipal

Circuit au tarif de groupe (du vendredi saint à mi-octobre, tous les jours de 11 h à 18 h). Tickets disponibles à la caisse uniquement

Exo, le rendez-vous gastronomique du zoo

5 % (moins de 20 €) et 10 % (à partir de 20 €) de réduction sur tout l'assortiment dans l'espace free-flow (de 9 h 30 à 18 h)

Prière de présenter impérativement le pass Karlsruhe Card avant de passer en caisse. Une présentation ultérieure du pass ne saurait donner lieu à une réduction !

L'office de tourisme de Karlsruhe

10 % de réduction sur le guide touristique en images de Karlsruhe
10 % de réduction sur l'offre de souvenirs de KTG Karlsruhe Tourismus

Information et vente :

Tourist-Information Karlsruhe | Bahnhofplatz 6 | 76137 Karlsruhe | Allemagne

Tél. : +49 (0) 721 3720-5383/5384,
en ligne sur www.karlsruhe-card.de et dans de nombreux hôtels



Retrouvez d'autres visites à sensations sous
www.karlsruhe-tourismus.de/fr/reservation/Visites-guidees

Visite guidée publique (classique)

Rendez-vous :
chaque dimanche (de mai à octobre)

Durée :
de 10 h 45 à 12 h 45

Point de rencontre :
Tourist-Information Karlsruhe,
Bahnhofplatz 6

Prix :
adultes 7,90 €, enfants de moins de
15 ans 4,90 €, étudiants 5,90 €

Tour de la ville en bus (classique)

Rendez-vous :
chaque samedi d'avril à octobre
novembre, février, mars : chaque
second samedi du mois

Durée :
de 10 h 45 à 12 h 45

Point de rencontre :
Tourist-Information Karlsruhe,
Bahnhofplatz 6

Prix :
adultes 14,90 €, enfants de moins de
15 ans 7,90 €, étudiants 12,90 €
groupes à partir de 10 personnes 12,90 €



Pour les détenteurs du pass Karlsruhe Card : Participation gratuite aux circuits et visites guidées de la ville organisés par l'office de tourisme les week-ends. Une réservation auprès de l'office de tourisme est requise.

Calendrier des manifestations

Vous trouverez ici un aperçu des manifestations
(récurrentes) à Karlsruhe.

Janvier

STADTWERKE EISZEIT, tout l'univers du patinage sur glace aux accents baroques devant le château de Karlsruhe

Février

INDOOR MEETING KARLSRUHE, rencontre internationale d'athlétisme en salle

FESTIVAL INTERNATIONALE DE HÄNDEL, Théâtre national de Bade à Karlsruhe

art KARLSRUHE, Foire internationale d'art moderne et contemporain, Parc des expositions de Karlsruhe

Mars

Marché de Pâques et du terroir avec magasins ouverts le dimanche

Avril

Bal de l'Opéra, Théâtre national de Bade à Karlsruhe

Mai

EUNIQUE, Salon international des arts appliqués et du design, Parc des expositions de Karlsruhe

Fête du château de la famille Hoepfner, brasserie privée Hoepfner de Karlsruhe

Juin

HafenKulturFest, Port du Rhin de Karlsruhe

Juillet

ZELTIVAL, festival de musique, danse et comédie, Tollhaus Karlsruhe

DAS FEST, festival en plein-air, parc Günther-Klotz

Cinéma en plein-air (jusqu'à début septembre), château de Gottesau

Août

KAMUNA, Nuit des musées de Karlsruhe, centre-ville de Karlsruhe

Bourse à la bière, jardins du château de Karlsruhe

Septembre

Nuit du théâtre de Karlsruhe, centre-ville de Karlsruhe

FIDUCIA Baden-Marathon, centre-ville de Karlsruhe

Octobre

Fête de la ville

Karlsruher Herbstmess', fête foraine, Messplatz Karlsruhe

offerta Karlsruhe, Parc des expositions de Karlsruhe

Novembre

Crazy Palace Dinnershow (jusqu'en janvier), Messplatz Karlsruhe

ARD-Hörspieltage, festival de radio-théâtre, ZKM Karlsruhe

Décembre

Marché de Noël et île aux enfants de St Stephan, Karlsruhe

Marché de Noël médiéval, Durlach

STADTWERKE EISZEIT, tout l'univers du patinage sur glace aux accents baroques devant le château de Karlsruhe

Retrouvez toutes les manifestations dans notre calendrier disponible sous : www.karlsruhe-tourismus.de/fr/manifestations





Château de Karlsruhe

Le château de Karlsruhe a été construit entre 1715 et 1718. Pendant près de 200 ans, il fut la résidence et le siège du gouvernement des margraves puis des princes électeurs et grands-ducs de Bade. Le château

abrite aujourd'hui le Musée régional de Bade (Badisches Landesmuseum). Du haut de la tour du château, on peut embrasser du regard le plan de la ville de Karlsruhe avec son fameux « éventail ».



Place du marché et pyramide

La place du marché avec sa pyramide, conçue par le célèbre urbaniste Karlsruhe Friedrich Weinbrenner est la place la plus connue de Karlsruhe et en forme pratiquement le centre. Elle porte le symbole de la ville, la pyramide construite en 1823. Elle se dresse au-dessus de la crypte de l'église de la Concorde, rasée en 1807, dans laquelle le fondateur de la ville, le margrave Charles-Guillaume de Bade-Durlach est inhumé. On y trouve également l'église évangélique et la mairie.

Mairie

La mairie a été dressée suivant des plans de l'architecte-urbaniste Friedrich Weinbrenner en 1825. La tour de la mairie est ornée d'une statue à l'effigie de Mercure, symbole du commerce et du changement. Le centre du bâtiment abrite une loggia bordée de colonnes. Un carillon

y fait entendre ses notes cristallines depuis 1981. Dans la mairie sont exposés une reproduction miniature de la première automobile inventée par Carl Benz ainsi qu'un modèle de vélo inventé par le Baron Karl von Drais.

Église évangélique

L'église évangélique a été construite suivant les plans du célèbre architecte de Karlsruhe Friedrich Weinbrenner pour tenir le rang d'église cathédrale du land de Bade sur l'ordre du grand-duc Charles-Frédéric. Lancée en 1807, sa construction s'est terminée en 1816. Le pignon du hall d'entrée

est porté par six hautes colonnes corinthiennes. Un ange doré orne la pointe de la tour. Sous la nef centrale de l'église se trouve l'ancienne crypte de la famille grand-ducale.

www.stadtkirche-karlsruhe.de

Bon à savoir :

Ne ratez pas l'occasion de jeter un coup d'œil à la crypte. Elle abrite pratiquement toujours des expositions intéressantes à voir. Sans oublier le sarcophage de Weinbrenner qui repose dans une alcôve directement sous l'entrée de l'église.



Église paroissiale de St Stephan

L'église paroissiale de St Stephan est l'église catholique la plus ancienne de Karlsruhe. Ce bâtiment inspiré du Panthéon à Rome a été construit entre 1808 et 1814 par Friedrich Weinbrenner suivant un plan qui associe un édifice central en forme de croix surmonté d'une coupole. Le patron de l'église est

Saint Étienne en reconnaissance des mérites de la princesse Stéphanie, une fille adoptive de l'empereur Napoléon. Mariée à l'héritier du trône de Bade, elle s'était rangée du côté de la communauté catholique en tant que catholique.

www.st-stephan-ka.de

Chapelle funéraire des grands-ducs

La chapelle funéraire des grands-ducs baigne dans une ambiance unique en plein cœur de la forêt du Hardtwald. C'est le seul ouvrage ducal de cette époque ayant traversé la Seconde Guerre mondiale sans avoir subi de

dommage. La crypte située au sous-sol de la chapelle est remarquable par ses vitraux d'origine représentant des motifs végétaux.

www.grabkapelle-karlsruhe.de

Tribunal constitutionnel fédéral et Cour fédérale

Karlsruhe est la ville emblématique de la « résidence du droit », et ceci est également valable pour l'état de droit démocratique moderne allemand. Les institutions judiciaires allemandes les plus prestigieuses y ont élu domicile, à l'image du Tribunal constitutionnel fédéral, de la Cour fédérale et du Parquet général

fédéral. Le Tribunal constitutionnel fédéral siège à Karlsruhe depuis sa création. Il se situe entre la place du château et le jardin botanique. La construction ouverte de cet édifice administratif se veut refléter la notion de transparence démocratique.

www.bundesverfassungsgericht.de



Place des Droits fondamentaux

La « Place des Droits fondamentaux » ou Platz der Grundrechte a été créée en 2005 au titre de don offert par la Ville de Karlsruhe au Tribunal constitutionnel fédéral. On y trouve 24

panneaux recto-verso évoquant les thèmes du droit et de l'injustice – avec des citations de juges, juristes et citoyens qui sont entrés en conflit avec la loi.

Site commémoratif de la Maison des États

La Maison des États de Karlsruhe fut le premier édifice entièrement consacré à un parlement en Allemagne et incarne 125 ans d'histoire parlementaire badoise. Ce site est considéré à juste titre comme le berceau

de la démocratie en Allemagne. Le « site commémoratif de la Maison des États » (Erinnerungsstätte Ständehaus) abritant une exposition qui retrace l'histoire de la Diète de Bade rappelle cette tradition depuis 1993.

Palais du Prince Max

Le Palais du Prince Max a connu une histoire mouvementée. Autrefois domicile majestueux choisi par un grand entrepreneur pour y passer ses derniers jours, il devint tour à tour le palais d'un noble de haut rang badois, la résidence du dernier chancelier impérial, l'ancien siège

du Tribunal constitutionnel fédéral et un édifice d'enseignement supérieur. Il accueille aujourd'hui le Musée municipal, le Musée de la Littérature du Rhin supérieur, la Société littéraire ainsi qu'une bibliothèque pour enfants et jeunes.

COWBOY & INDIANER

MADE IN GERMANY

19.03. – 03.10.2016
Schloss Karlsruhe



Badisches Landesmuseum
Karlsruhe



Musée régional de Bade au château de Karlsruhe

Le Musée régional de Bade est le plus grand musée d'histoire culturelle du Bade-Wurtemberg et l'un des musées les plus actifs en Allemagne. À travers ses collections réputées dans le monde entier, il présente des univers artistiques et historiques de la préhistoire et de l'antiquité jusqu'au XXI^e siècle dans différents musées.

- 📍 Schlossbezirk 10, 76131 Karlsruhe
- ☎ +49 (0) 721 - 926 65 14
- 🌐 www.landesmuseum.de
- 🕒 Du mar. au jeu. de 10 h à 17 h, du ven. au dim. et jours fériés de 10 h à 18 h
- 🚶 Arrêt Marktplatz (place du marché)
- 📍 Parking souterrain en-dessous de la place du château



Bon à savoir : Grimpez au sommet de la tour du château pour savourer la vue imprenable à 42 m de hauteur !

Pour les détenteurs du pass Karlsruhe Card : Entrée libre dans les collections permanentes du musée, nouvelle attraction cinématographique de la tour « Moi, Charles Guillaume – légende de ma ville », accès à la tour du château, exposition familiale « Cowboy & Indiens – Made in Germany » (du 18/03/2016 au 3/10/2016)

Musée national des Beaux-Arts de Karlsruhe

Le Musée national des Beaux-Arts (Staatliche Kunsthalle) figure parmi les plus anciens musées allemands consacrés à l'art. Doté d'une architecture fascinante, il offre une dimension sensationnelle à chaque visite. L'édifice principal et l'Orangerie abritent près de 800 œuvres du Moyen Âge tardif à l'époque contemporaine. Le « Musée des Beaux-Arts des jeunes » propose des expositions temporaires spécialement conçues pour un public d'enfants et de jeunes.

- 📍 Hans-Thoma-Straße 2, 76133 Karlsruhe
- ☎ +49 (0) 721 - 926 33 59
- 🌐 www.kunsthalle-karlsruhe.de
- 🕒 Du mar. au dim. de 10 h à 18 h
- 🚶 Arrêt Herrenstraße/Europaplatz
- 📍 Parking couvert Passagehof, parking souterrain sous la place du château

Pour les détenteurs du pass Karlsruhe Card : Entrée libre



Muséum national d'Histoire naturelle

Avec ses expositions captivantes et son programme de manifestations varié, le Muséum national d'Histoire naturelle (Naturkundemuseum) met à l'honneur la nature et les sciences naturelles pour faire vivre des sensations à toute la famille ! On peut y admirer des pièces d'exposition uniques comme un modèle de ptérosaure de 12 m d'envergure, le simulateur de tremblement de terre, des minéraux scintillants, des fossiles et des dioramas grandeur nature, sans oublier de nombreux animaux vivants comme des insectes, reptiles, poissons et tant d'autres.

- 📍 Erbprinzenstraße 13, 76133 Karlsruhe – Innenstadt-West
- ☎ +49 (0) 721 - 175 21 11
- 🌐 www.smnk.de
- 🕒 Du mar. au ven. de 9 h 30 à 17 h, sam., dim. et jours fériés de 10 h à 18 h, fermé le lundi
- 🚶 Herrenstraße/Marktplatz, env. 5 min de marche
- 📍 Parkings couverts Friedrichsplatz, Landesbibliothek, IHK ou ECE ETTLINGER TOR

Bon à savoir : À compter de 2016, la nouvelle exposition permanente « Forme et fonction – la nature comme modèle » attire les visiteurs avec d'autres aquariums et terrariums géants impressionnants, abritant entre autres une barrière de corail vivant, des requins, des crocodiles, etc.

Pour les détenteurs du pass Karlsruhe Card : Entrée libre dans les collections du musée et dans la nouvelle exposition permanente « Forme et fonction – la nature comme modèle »



ZKM | Centre pour l'art et la technologie des Médias

Volontiers cité comme le « Centre Pompidou allemand », le ZKM est le premier musée interactif consacré aux médias occupant une place unique au monde. Aux ZKM | Musée des Médias et ZKM | Musée d'art contemporain, l'accent est mis sur la recherche et la production, les expositions et les manifestations, l'archivage et la collection. Le centre se positionne comme une interface entre l'art et la science et s'empare de nouvelles découvertes dans le domaine des technologies des médias pour en poursuivre le développement.

- 📍 Lorenzstraße 19, 76135 Karlsruhe
- ☎ +49 (0) 721 - 81 00
- 🌐 www.zkm.de
- 🕒 Du mer. au ven. de 10 h à 18 h, sam. et dim. de 11 h à 18 h, fermé les lun. et mar.
- 🚶 Arrêt ZKM
- 📍 Parking souterrain du ZKM, entrée depuis la Südendstraße

Pour les détenteurs du pass Karlsruhe Card : Entrée libre au Lichthof 1/2 ou Lichthof 8/9

Museum beim Markt

Le « Musée près de la place du marché » présente une collection d'arts appliqués datant du début du XX^e siècle. Avec son exposition permanente au premier étage et ses expositions temporaires au rez-de-chaussée, le Museum beim Markt s'inscrit dans le prolongement des collections historiques présentées au château de Karlsruhe.

Pour les détenteurs du pass Karlsruhe Card : Entrée libre dans l'exposition des collections

- 🏠 Karl-Friedrich-Straße 6, 76133 Karlsruhe
- ☎ +49 (0)721 - 926 6514
- 🌐 www.landesmuseum.de
- 🕒 Du mar. au jeu. de 11 h à 17 h, jeu., dim. et jours fériés de 10 h à 18 h
- 🚶 Herrenstr. / Marktplatz
- 🅇 Parking couvert Marktplatz, parking souterrain sous la place du château



Musée de la Majolique

Des articles en céramique et en tout genre sont confectionnés au Musée de la Majolique de Karlsruhe. Un chemin de dalles en céramique traverse tout le parc du château pour relier la Majolique à la tour du château. De la soucoupe aux éléments décoratifs conçus pour un toit d'église, rien n'y est impossible. C'est ici qu'a été créé le prix cinématographique « Bambi ».

- 🏠 Ahaweg 6, 76131 Karlsruhe
- ☎ +49 (0) 721 - 912 37 70
- 🌐 www.majolika-karlsruhe.de
- 🕒 Du mar. au dim. et les jours fériés de 10 h à 13 h et de 14 h à 17 h
- 🚶 Arrêt Europaplatz, env. 18 min. de marche
- 🅇 Stationnement devant le Musée de la Majolique



Pour les détenteurs du pass Karlsruhe Card : Entrée libre dans l'exposition des collections

Galerie municipale

En plus d'expositions temporaires, la Galerie municipale abrite essentiellement des œuvres de personnes originaires de Karlsruhe et de peintres régionaux, des gravures européennes du XV^e au XIX^e siècle, des estampes japonaises des XVIII^e et XIX^e siècle, ainsi que des œuvres de la collection Garnatz.

- 🏠 Lorenzstraße 27, 76135 Karlsruhe
- ☎ +49 (0) 721 - 133 44 01
- 🌐 www.staedtische-galerie.de
- 🕒 Du mer. au ven. de 10 h à 18 h, sam. et dim. de 11 h à 18 h,
- 🚶 Arrêt ZKM
- 🅇 Parking souterrain du ZKM, entrée depuis la Sü dendstr.



Pour les détenteurs du pass Karlsruhe Card : Entrée libre dans les expositions actuelles

Parc créatif des « Anciens Abattoirs »

À côté des institutions culturelles classiques, de nouveaux talents viennent chambouler la scène créative depuis quelques années au parc des « Anciens Abattoirs » (Alter Schlachthof). Seuls quelques noms anticonformistes comme la « Alte Hackerei » (« ancien atelier de découpe ») ou « Fettschmelze » (« unité de fusion des graisses ») évoquent encore l'ancienne utilisation de cette emprise industrielle, définitivement mise à l'arrêt en 2006. Aujourd'hui, on retrouve dans ces bâtiments de caractère en briques rouges des collectifs d'artistes, des ateliers partagés, des artisans d'art classiques, des bureaux d'architecture, des agences spécialisées dans les nouveaux médias ainsi que l'association Filmboard Karlsruhe.

La synergie qui réunit ces nombreux talents de la scène médiatique et culturelle a permis de revitaliser tout un quartier dans la partie orientale de Karlsruhe où se côtoient établissements gastronomiques et institutions culturelles. Le centre culturel TOLLHAUS offre ainsi un programme contemporain privilégiant la danse, la musique du monde, le jazz, les festivals et les manifestations de plein-air, tandis que le « Substage » s'est établi comme l'une des salles de concerts les plus en vogue dans le Bade-Wurtemberg pour tous les genres de musique rock.

www.alterschlachthof-karlsruhe.de

Centre culturel TOLLHAUS

Le centre culturel TOLLHAUS offre un programme culturel de haut vol renouvelé pratiquement tous les jours dans les domaines de la musique, de la danse, du cabaret, du cirque et de la comédie. Il s'accompagne de festivals, de manifestations en plein-air et de productions en propre.

- 🏠 Alter Schlachthof 35, 76131 Karlsruhe
- ☎ +49 (0) 721 - 964 050
- 🌐 www.tollhaus.de
- 🚶 Arrêt Tullastraße
- 🅇 Possibilité de stationnement vis-à-vis du centre TOLLHAUS



Substage Karlsruhe

Installé dans l'ancienne halle d'abattage dans l'enceinte des anciens abattoirs, la salle de concerts Substage produit tant des artistes nationaux que d'envergure internationale et offre également une plateforme à la scène régionale. Aux concerts de musique rock s'ajoutent des événements électro, ska, métal, pop ou hip-hop.

- 🏠 Durlacher Allee 19, 76131 Karlsruhe
- ☎ +49 (0) 721 - 783 11 50
- 🌐 www.substage.de
- 🚶 Arrêt Tullastraße
- 🅇 Stationnement dans l'enceinte de l'abattoir

Retrouvez d'autres musées et théâtres sur Internet sous www.karlsruhe-tourismus.de/fr

Théâtre national de Bade à Karlsruhe

Le Théâtre national de Bade à Karlsruhe (Badisches Staatstheater Karlsruhe) réunit les spécialités de l'opéra, du concert, du théâtre, du Ballet national ainsi que le Théâtre national des Jeunes et le Théâtre du Peuple dédiés aux projets participatifs. Des manifestations spécifiques comme le FESTIVAL INTERNATIONAL DE HÄNDEL et le Grand Bal de l'Opéra (DER BALL) jouissent d'une renommée à l'échelon national.

Pour les détenteurs du pass Karlsruhe Card : 10 % de réduction sur les représentations régulières à la caisse du soir

- 📍 Baumeisterstr. 11,
76137 Karlsruhe
- ☎ +49 (0) 721 - 933 333
(Kartenvorverkauf)
- 🌐 www.staatstheater.karlsruhe.de
- 🚏 Arrêt Volkswohnung/Staatstheater
avec la ligne de bus n° 10
- 📍 Parking couvert am Staatstheater



Kammertheater/K2

Avec son mélange détonant de théâtre contemporain, de musique, de cabaret et les vedettes qui s'y produisent telles que Richy Müller, Ralph Bauer et Ingrid van Bergen, le Kammertheater a su s'imposer comme une composante essentielle de la scène dramatique de Karlsruhe. Depuis 2013, une seconde scène K2 délocalisée dans la Kreuzstraße offre un répertoire varié à un public de tous âges.

- 📍 Herrenstraße 30/32,
76133 Karlsruhe
- ☎ +49 (0) 721 - 23 111
- 🌐 www.kammertheater-karlsruhe.de
- 🚏 Arrêt Europaplatz (place de l'Europe)
- 📍 Parking couvert Passagehof

Sandkorntheater

« La diversité est notre programme » : le « théâtre du grain de sable » propose des soirées cabaret et comédie, du théâtre pour enfants et jeunes ainsi que des pièces et revues portant un regard critique sur notre époque.

- 📍 Kaiserallee 11,
76133 Karlsruhe
- ☎ +49 (0) 721 - 848 984
- 🌐 www.sandkorn-theater.de
- 🚏 Arrêt Mühlburger Tor
- 📍 Parking couvert Magdeburger Haus



Pour les détenteurs du pass Karlsruhe Card :

2 € de réduction sur les représentations régulières à la caisse du soir

Cinéma : Schauburg

Le cinéma du Schauburg est un cinéma d'art et d'essai à Karlsruhe et remporte régulièrement des prix pour son programme. Le Schauburg organise en été le programme légendaire de cinéma en plein-air au château de Gotesaue et diffuse régulièrement des films en version originale.

- 📍 Marienstraße 16,
76137 Karlsruhe
- ☎ +49 (0) 721 - 350 00 18
- 🌐 www.schauburg.de
- 🚏 Arrêt Staatstheater/Volkswohnung
- 📍 Parking couvert am Staatstheater

Conseil
dédié aux
cinéphiles



19,- Euro
PRO PERSON
INKL. BROTZEIT

Erleben Sie das karelische Saunaritual

EINE FINNISCHE TRADITION

Der komplette Körper wird mit Birkenzweigen abgeschlagen.
Das erfrischt angenehm und regt die Blutzirkulation an.

Anmeldung unter 0721 160 224 49 oder
per E-Mail an spa@ka-baeder.de



KA-Europabad.de



Parc du château

Le vaste parc qui s'étend derrière le château de Karlsruhe est aménagé dans le style d'un jardin paysager anglais et offre des surfaces gazonnées à perte de vue entrecoupées d'arbres majestueux. On s'y donne rendez-vous pour savourer un pique-nique, pratiquer du sport ou se détendre après une journée bien remplie ou une longue balade dans la ville.

- 📍 Schlossbezirk 10, 76131 Karlsruhe
- ☎ +49 (0) 721 - 926 65 14
- 🌐 bit.ly/KaSchlossgarten
- 🚏 Arrêt Marktplatz (place du marché)
- 📍 Parking souterrain en-dessous de la place du château

Petit train du parc du château

Cher au cœur des jeunes et des anciens, le petit train du parc du château permet de découvrir le parc sur un mode des plus confortables. Le circuit de 2,5 km de long dure 20 min. et se déroule à bord d'un train à vapeur ou tiré par une locomotive diesel.

- 📍 Schlossbezirk 10, 76131 Karlsruhe
- ☎ +49 (0) 721 - 61 07 58 85
- 🌐 bit.ly/schlossgartenbahn
- 🕒 Les sam. de 13 h à 19 h, les dim. et jours fériés de 11 h à 19 h
- 🚏 Arrêt Marktplatz (place du marché)
- 📍 Parking souterrain en-dessous de la place du château

Du 1^{er} juin au 2 octobre, également du lun. au ven. de 13 h à 18 h. Le petit train ne circule pas lors du mauvais temps.



Jardin botanique

Le jardin botanique se situe en bordure du parc du château. Avec leur collection variée d'essences d'arbres exotiques issues de différents continents, les serres publiques constituent un îlot de verdure apprécié de tous en plein cœur de la ville entre cactus et plantes tropicales.

- 📍 Hans-Thoma-Straße 6, 76131 Karlsruhe
- ☎ +49 (0) 721 - 926 30 08
- 🌐 www.botanischer-garten-karlsruhe.de
- 🕒 Heures d'ouverture des serres publiques :
De mai à déc. du mar. au ven. de 10 h à 16 h 45, les sam., dim. et jours fériés de 10 h à 17 h 45, fermé le lundi
- 🚏 Arrêt Marktplatz (place du marché)
- 📍 Parking souterrain en-dessous de la place du château

À noter : Les serres publiques historiques du jardin botanique de Karlsruhe seront fermées à partir de 2016 en raison de travaux de rénovation. Ils prendront fin selon toute prévision au début de l'année 2017.

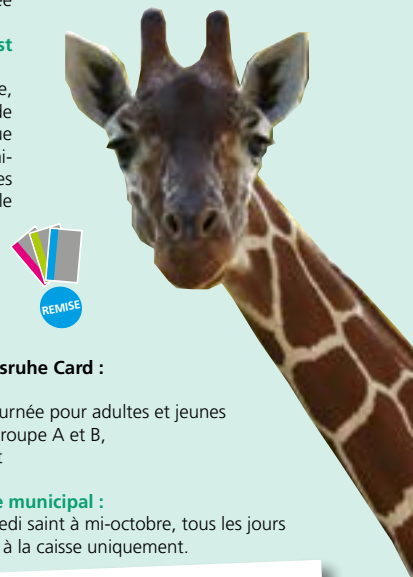
Jardin zoologique municipal

Le jardin zoologique municipal de Karlsruhe, véritable « poumon vert » de la ville, est un des plus anciens zoos d'Allemagne du haut de ses 150 ans d'existence. Son charme particulier réside dans l'association d'un zoo à un parc paysager où se côtoient 800 arbres issus de nombreux pays et à des jardins thématiques tels que le Jardin japonais ou sa roseraie. Deux lacs reliés par un canal marquent le centre du jardin municipal : on peut explorer le parc paysager ainsi que les enclos animaliers spacieux à bord d'une gondoletta – barque dirigée par une corde reposant sur le fond.

Le pavillon des exotiques en est la toute dernière attraction :

dans une ancienne piscine couverte, les visiteurs pourront admirer de nombreux nouveaux hôtes tels que les paresseux, les tatous ou les saïmiris dans un décor naturel de falaises impressionnant, ainsi qu'une foule d'aquariums et de terrariums.

- 📍 Ettlinger Straße 6, 76137 Karlsruhe (directement en vis-à-vis de la gare centrale)
- ☎ +49 (0) 721 - 133 68 15
- 🌐 www.karlsruhe.de/zsg
- 🕒 De nov. à jan. de 9 h à 16 h, de fév. à avr. de 9 h à 17 h, de mai à sep. de 8 h à 18 h, en oct. de 9 h à 17 h 30
- 📍 Places de stationnement et parking souterrain derrière la gare centrale



Pour les détenteurs du pass Karlsruhe Card : Jardin zoologique municipal :

2 € de réduction sur le ticket à la journée pour adultes et jeunes
2 € de réduction sur les tickets de groupe A et B,
1 € de réduction sur le ticket enfant

Gondoletta au jardin zoologique municipal :

Circuit au tarif de groupe (du vendredi saint à mi-octobre, tous les jours de 11 h à 18 h). Tickets disponibles à la caisse uniquement.



EXO | Le rendez-vous gastronomique au pavillon des exotiques

Dans l'ambiance pittoresque de l'EXO, on peut déguster des plats traditionnels de la cuisine allemande centrée autour de spécialités badoises, des spécialités exotiques ainsi que des plats végétariens et végans, avec le pavillon des exotiques en toile de fond. Lors des chaudes soirées estivales, une grande terrasse extérieure vous invite à venir vous détendre dans son espace lounge et savourer la vue imprenable sur le jardin municipal.

- 📍 Ettlinger Straße 4c,
76137 Karlsruhe
- ☎ +49 (0) 721 - 255 151 15
- 🌐 www.exo-karlsruhe.de
- 🕒 Tous les jours de 9 h 30 à 18 h, restauration libre-service avec accès seulement depuis le jardin zoologique municipal. De 18 à 23 h en soirée avec accès depuis l'avenue Ettlinger Straße



Pour les détenteurs du pass Karlsruhe Card : 5 % (moins de 20 €) et 10 % (à partir de 20 €) de réduction sur tout l'assortiment dans l'espace free-flow (de 9 h 30 à 18 h). Prière de présenter impérativement le pass Karlsruhe Card avant de passer en caisse. Une présentation ultérieure du pass ne saurait donner lieu à une réduction !



Parc Günther-Klotz

Le parc Günther-Klotz est un espace vert jouissant d'une situation exceptionnelle entre le quartier sud-ouest et l'arrondissement de Grünwinkel, et se fait gentiment appeler « Klotze » (ou « blocs de bois ») par les habitants. Traversé par la rivière de l'Alb, parsemé d'espaces ludiques et de détente à perte de vue, agrémenté d'un terrain de jeu, de plusieurs petits lacs, d'un point de location de canoës parmi d'autres attractions, ce parc constitue une zone de loisirs idéale dans un cadre urbain.

- 📍 Junker-und-Ruh-Weg,
76135 Karlsruhe
- 🌐 bit.ly/guentherklotzanlage
- 📍 Arrêt Europahalle/Europabad
- 📍 Places de stationnement situées tout autour du parc



Navire à passagers MS KARLSRUHE

« Larguez les amarres » à bord de MS KARLSRUHE : venez respirer un bon bol d'air dans le port, avant de passer la porte d'écluse imposante et de se lancer sur le Rhin. Worms, Spire ou Germersheim comptent parmi les destinations desservies à côté de Strasbourg et du barrage d'Iffezheim.

- 📍 Werftstr. 2-4,
76189 Karlsruhe-Mühlburg
- ☎ +49 (0) 721 - 599 74 24
- 🌐 www.rheinhafen.de/fahrtgastschiff-karlsruhe
- 📍 Arrêt Rheinhafen

Bon à savoir : Vous pouvez vous procurer des tickets auprès de l'office de tourisme de Karlsruhe !

Europabad

Avec 275 attractions réparties sur 1 600 m² de plan d'eau, l'Europabad de Karlsruhe est l'un des plus vastes et spectaculaires parcs aquatiques en Allemagne du Sud, et offre le meilleur de la baignade, du bien-être et du spa à toute la famille. Parmi ses installations sensationnelles, on retrouve le toboggan-fusée Aqua-Rocket, la rivière sauvage et le tout-nouveau toboggan à sensations Green Viper avec un photo-souvenir à la clé !

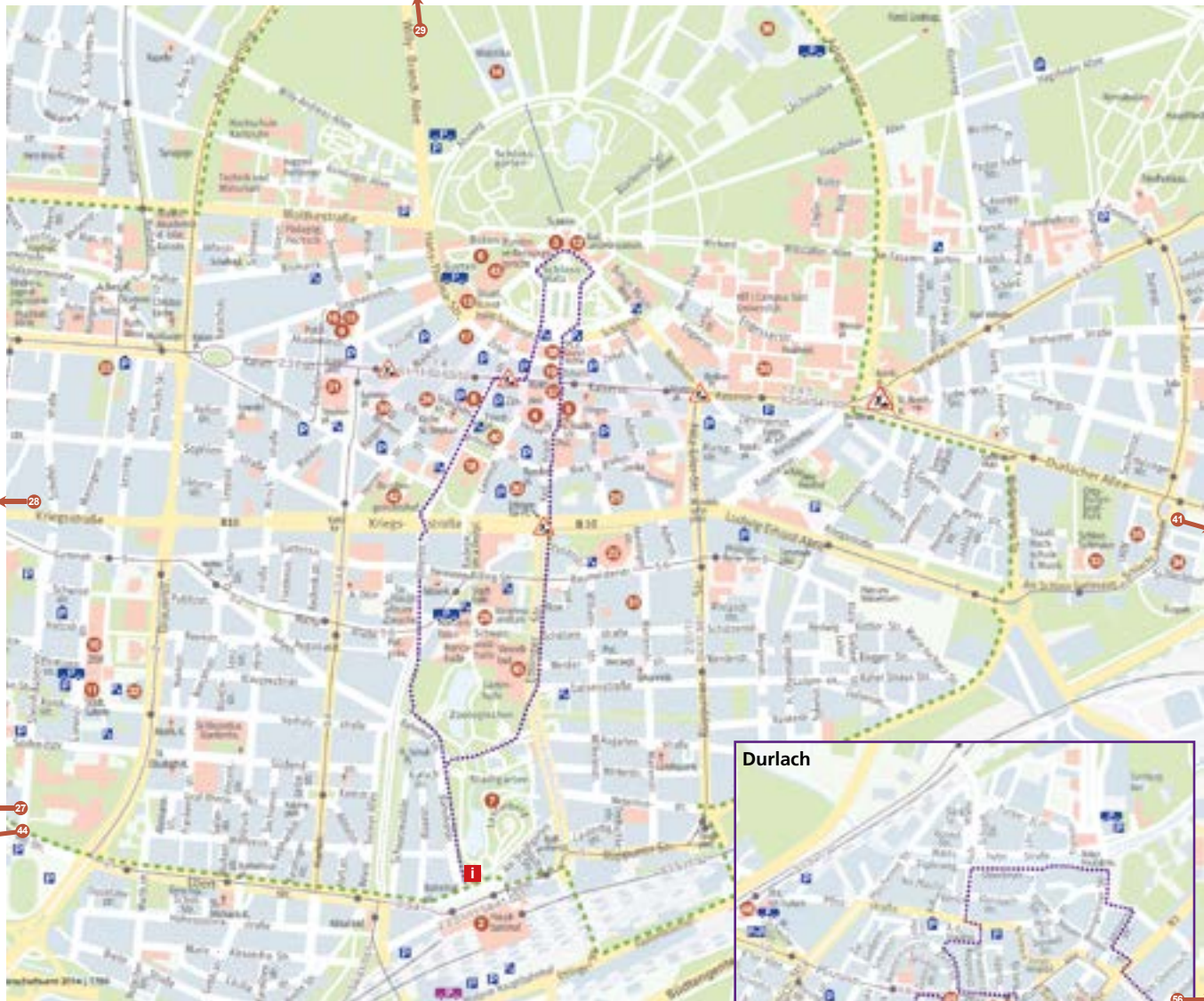
- 📍 Hermann-Veit-Straße 5,
76135 Karlsruhe
- ☎ +49 (0) 721 - 160 22 400
- 🌐 www.ka-europabad.de
- 🕒 Du lun. au sam. (également les jours fériés) de 10 h à 23 h, le dim. (également les jours fériés) de 10 h à 21 h
- 🕒 Natation matinale (hors jours fériés) : de 6 h 30 à 9 h 30
- 📍 Arrêt Europahalle/Europabad
- 📍 Parking couvert Europabad

Vierordtbad

Le Vierordtbad, véritable îlot de bien-être en plein centre de Karlsruhe, est un établissement de bains moderne aménagé dans un cadre de piscine historique qui a ouvert ses portes en 1900. Ses saunas chauffés à différentes températures ou son bassin à 36° C vous invitent à passer un bon moment.

- 📍 Ettlinger Straße 4,
76137 Karlsruhe
- ☎ +49 (0) 721 - 13 35 22 5
- 🌐 www.ka-baeder.de/vierordtbad/
- 🕒 Le lun. de 14 h à 23 h, du mar. au ven. de 10 h à 23 h, le sam. de 10 h à 22 h, les dim. et jours fériés de 10 h à 20 h
- 📍 Arrêt Kongresszentrum
- 📍 Parking couvert Novotel/Kongresszentrum

▼ Karlsruhe

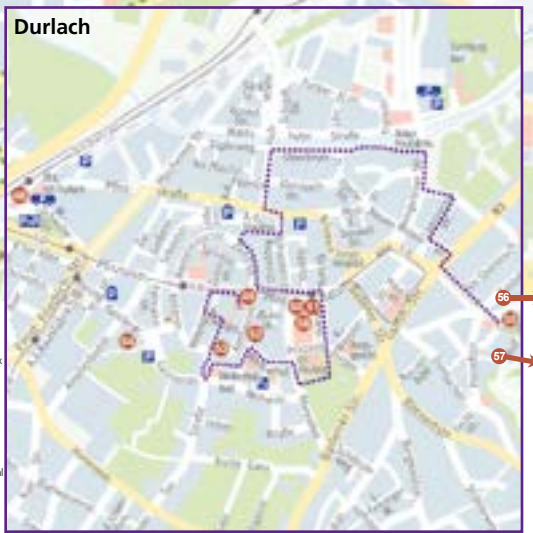


- 1** Office du tourisme
- 2** Gare centrale
- Attractions touristiques**
- 3** Château de Karlsruhe
- 4** Mairie avec la pyramide
- 5** Eglise évangélique
- 6** Jardin botanique
- 7** Jardin zoologique municipal
- 8** Site de commémoratif de la maison d'États
- 9** Palais du Prince Max
- Musées/Expositions**
- 10** ZKM | Centre pour l'art et la technologie des Médias
- 11** Galerie municipale
- 12** Musée régional de Bade au château de Karlsruhe

- 13** Le Musée national des Beaux-Arts de Karlsruhe
- 14** Musée de la Majolique
- 15** Musée municipal (Prinz-Max-Palais)
- 16** Le Musée de la Littérature du Rhin Supérieur
- 17** La Société badoise des Arts
- 18** Muséum national d'Histoire naturelle
- 19** Musée près de la place du marché
- Centre commercial**
- 20** ETLINGER TOR Karlsruhe
- 21** POSTGALERIE
- Théâtres**
- 22** Théâtre national de Bade à Karlsruhe
- 23** Théâtre « Sandkorn Fabriktheater »
- 24** Théâtre « Kammertheater »
- 25** Kammertheater/K2

- Lieux de manifestation**
- 26** Le Centre des congrès (Stadthalle, Schwarzwaldhalle, Gartenhalle, Konzerthaus)
- 27** Europahalle
- 28** Le Parc des expositions de Karlsruhe (au dehors du plan)
- 29** KIT campus nord (au dehors du plan)
- 30** KIT campus sud
- 31** Cinéma: Schauburg
- 32** Cinéma: Filmpalast am ZKM
- 33** Schloss Gottesau
- 34** Tollhaus
- 35** Substage Karlsruhe
- 36** Wildparkstadion (stade)

- Places**
- 37** Place du marché
- 38** Place des droits fondamentaux
- 39** Ludwigsplatz
- 40** Friedrichsplatz
- 41** Messplatz
- Tribunaux fédéraux**
- 42** Cour fédérale
- 43** Tribunal constitutionnel fédéral
- Autre institution**
- 44** Europabad
- 45** Vierortbad



- 48** Durlach gare centrale
- 49** Market Square with Town Church
- 50** Karlsburg
- 51** Le musée Pfinzgau à Durlach
- 52** Centre de Culture « Orgelfabrik »
- 53** Porte de Bäle
- 54** Festhalle (salle des fêtes)
- 55** Funiculaire du Turmberg
- 56** Turmberg
- 57** Parc accrobranche
- 58** Max-Reger-Institut

ETTLINGER TOR Karlsruhe

L'espace « ETTLINGER TOR Karlsruhe » est l'autre nom du shopping plaisir. Les galeries se succèdent sur une superficie totale de 33 000 m² sur les trois étages de ce centre commercial entièrement en intérieur, dont l'architecture luxueuse rappelle les entrailles d'un géant des mers.

- 📍 Karl-Friedrich-Straße 26, 76133 Karlsruhe
- ☎ +49 (0) 721 - 663 67 90
- 🌐 www.ettlinger-tor.de
- 🕒 Du lun. au mer. et du ven. au sam. de 10 h à 20 h, le jeu. de 10 h à 22 h
- 🚏 Arrêt Marktplatz (place du marché)
- 🅇 Parking couvert Ettlinger Tor

POSTGALERIE

Baigné de lumière, spacieux et d'aspect moderne, l'espace de la POSTGALERIE aménagé dans l'ancienne poste principale de Karlsruhe se présente comme l'une des galeries marchandes les plus attractives du Sud-Ouest. Avec plus d'une cinquantaine de magasins spécialisés, de boutiques et de points de restauration, il saura contenter toutes les envies shopping.

- 📍 Kaiserstraße 217, 76133 Karlsruhe
- ☎ +49 (0) 721 - 180 58 60
- 🌐 www.postgalerie.de
- 🕒 Du lun. au sam. de 10 h à 20 h
- 🚏 Arrêt Herrenstraße/Europaplatz
- 🅇 Parking couvert Postgalerie

Kaiserstraße

La rue piétonne Kaiserstraße est l'artère commerçante principale du centre-ville de Karlsruhe et la plus longue avenue marchande de Bade. D'innombrables petits commerces de détail, cafés et restaurants s'y succèdent. Mais les ruelles perpendiculaires et parallèles ne manquent pas de charme non plus. Nombre de boutiques et galeries y proposent des collections originales de mode, d'accessoires et d'objets d'art.

- 🌐 www.karlsruhe-tourismus.de/fr/sejour/shopping-et-decouverte
- 🚏 Arrêt Kronenplatz/Marktplatz/Herrenstraße
- 🅇 Parkings couverts Passagehof, Zirkel

Südliche Waldstraße

La rue commerçante Südliche Waldstraße rassemble à elle-seule des boutiques exclusives, magasins d'antiquité, studios de décoration intérieure et galeries d'art sur 214 m de long. Ces nombreux commerces et restaurants tenus de main de maître mettent le conseil et le service à la clientèle en avant.

- 🌐 www.suedliche-waldstrasse.de
- 🚏 Arrêt Herrenstraße/Europaplatz, env. 5 min. de marche
- 🅇 Parkings couverts Stephansplatz, Postgalerie

Erbprinzenstraße

Les visiteurs en quête d'une trouvaille originale trouveront leur bonheur dans les ruelles adjacentes à la Kaiserstraße : la rue Erbprinzenstraße vous propose des boutiques de mode haut de gamme et de design exclusif loin des grandes chaînes commerciales.

- 🚏 Arrêt Herrenstr./Europaplatz
- 🅇 Parking couvert am Friedrichsplatz



**Magasins ouverts le dimanche
au centre-ville de Karlsruhe
le 13 mars 2016 (marché de Pâques)
le 9 octobre 2016 (fête de la ville)**

Cafés

Pâtisserie Ludwig

La proximité de la France se fait résolument sentir dans cette pâtisserie moderne et créative. Ce café à l'ambiance « cosy » propose tout un choix de pâtisseries fines et de spécialités autour du café. Des articles de boulangerie française attirent le chaland en vitrine, pour les goûts sucrés ou salés et pour toutes les faims.

- 🏠 Waldstraße 85, 76133 Karlsruhe
- ☎ +49 (0) 179 - 178 12 72
- 🌐 www.patisserie-ludwig.net
- 🕒 Du mar. au sam. de 9 h à 18 h, le dim. de 11 h à 18 h, fermé le lundi
- 🚏 Arrêt Herrenstraße/Europaplatz, env. 5 min. de marche
- 📍 Parkings couverts Stephansplatz, Postgalerie



Café Goldstück

Le café Goldstück est une vraie mine d'or pour les adeptes de la grasse matinée car on peut y déguster un petit-déjeuner jusqu'à 18 h. La carte regorge de délices entre macarons, tartelettes et autres plats du jour relevés.

- 🏠 Karlstraße 9, 76133 Karlsruhe
- ☎ +49 (0) 721 - 161 767 54
- 🌐 www.dasgoldstueck.de
- 🕒 Du lun. au sam. de 9 h à 16 h, du mar. au ven. de 9 h à 18 h
- 🚏 Arrêt Europaplatz, env. 5 min. de marche
- 📍 Places de stationnement le long de la rue

Bon à savoir : Laissez-vous tenter par une sélection de desserts qui peuvent entrer dans la composition d'un menu.

Café Juli

Situé en bordure de la place animée Gutenbergplatz, le café Juli vous invite à déguster un petit-déjeuner maison dans une atmosphère douillette pour bien commencer la journée. Les mardi, jeudi et samedi, on pourra flâner dans les allées du marché qui s'étale sur la place après un petit déjeuner copieux. Ou vice-versa !

- 🏠 Nelkenstraße 21, 76135 Karlsruhe
- ☎ +49 (0) 721 - 840 89 899
- 🌐 www.cafe-juli.de
- 🕒 Du lun. au ven. de 9 h à 18 h 30, le sam. de 7 h 30 à 18 h 30, le dim. de 10 h à 18 h
- 🚏 Arrêt Yorckstraße
- 📍 Stationnement le long de la rue

Restaurants – Cuisine régionale d'exception

Kesselhaus

Le restaurant Le Salon aménagé dans le Kesselhaus a obtenu une étoile au Guide Michelin en 2015. Le restaurant est installé dans les murs d'une fabrique construite en 1899. Un soin extrême et un goût parfait ont été apportés à la restauration de l'édifice protégé au titre de patrimoine historique du Kesselhaus datant de 1910. Entre une architecture industrielle fonctionnelle et un aménagement intérieur moderne, il règne dans ce restaurant une atmosphère toute particulière.

- 🏠 Griesbachstr. 10 c, 76185 Karlsruhe
- ☎ +49 (0) 721 - 66 99 269
- 🌐 www.kesselhaus-ka.de
- 🕒 Du mar. au ven. de 11 h 30 à 14 h 30 et de 18 h à 23 h, le ven. jusqu'à minuit, le sam. de 18 h à minuit, le dim. de 10 h 30 à 14 h 30 et de 18 h à 23 h
- Cuisine: du mar. au ven. de 12 h à 14 h et de 18 h à 21 h 30, le sam. de 18 h à 21 h 30, le dim. de 10 h 30 à 14 h 30 et de 18 h à 21 h 30
- 🚏 Arrêt Bannwaldallee
- 📍 Stationnement dans la Griesbachstr.

Oberländer Weinstube

La petite cour aux accents méditerranéens à l'abri des regards offre l'une des plus belles occasions de se détendre après s'être plongé dans le tumulte de la ville. La cuisine de cette cave à vins est moderne et créative, mais sait aussi s'inspirer des spécialités régionales. La carte varie suivant les saisons.



- 🏠 Akademiestraße 7, 76133 Karlsruhe
- ☎ +49 (0) 721 - 25 066
- 🌐 www.oberlaender-weinstube.de
- 🕒 Du mar. au sam. de 12 h à 15 h et de 18 h à minuit (heures d'ouverture, cuisine de 12 h à 14 h et de 18 h à 22 h)
- 🚏 Arrêt Europaplatz/Postgalerie
- 📍 Parking couvert Passagehof (faites composer le ticket à l'Oberländer Weinstube qui rembourse les frais sur présentation du ticket de stationnement)

Eigenart

Ce restaurant hors norme se présente sous l'étendard de l'art et de la culture, tout en privilégiant l'art de se nourrir en droite ligne avec le mouvement Slow Food. La carte est constamment renouvelée et propose des créations originales ainsi qu'une petite restauration raffinée.

- 🏠 Hebelstraße 17, 76133 Karlsruhe
- ☎ +49 (0) 721 - 570 34 43
- 🌐 www.eigenart-karlsruhe.de
- 🕒 Du mar. au ven. de 11 h 30 à 14 h 30, le sam. de 12 h à 14 h 30 (cuisine jusqu'à 14 h) et de 18 h à 23 h (cuisine jusqu'à 21 h 30)
- 🚏 Arrêt Marktplatz (place du marché)
- 📍 Parking souterrain en-dessous de la place du château

Cuisine végétarienne et végane

Viva

Viva séduit sa clientèle chaque jour par ses délicieuses spécialités végétariennes inspirées de la cuisine régionale et du monde. Des plats végans, sans gluten ni lactose viennent enrichir la palette proposée lors des semaines à thème Viva.

- 📍 Lammstraße 7a, Rathauspassage, 76133 Karlsruhe
- ☎ +49 (0) 721 - 232 93
- 🌐 www.viva-restaurant.de
- 🚶 Arrêt Marktplatz, env. 5 min. de marche
- 📍 Parkings couverts Friedrichsplatz, Landesbibliothek, ECE Ettlinger Tor-Center ou IHK.

My Heart Beats Vegan

« MHBV » est le sigle du premier restaurant végan ayant ouvert ses portes à Karlsruhe et l'autre nom du plaisir végan sans se compliquer la vie. Les plats et boissons proposés sont 100 % végans et ne contiennent aucun additif d'arômes.

- 📍 Kriegsstraße 94, 76133 Karlsruhe
- 🌐 www.mhbv.de
- 🚶 Arrêt Mendelsohnplatz, Ettlinger Tor
- 📍 Parkings couverts ECE Ettlinger Tor-Center, Badisches Staatstheater

Retrouvez la liste des restaurants de Karlsruhe sous:
www.karlsruhe-tourismus.de/gastronomie
(seulement en allemand)



(R)AUSGEHZEIT
IM ERLEBNIS.TAL

www.albtal-tourismus.de

Der Vogel – das unfiltrierte Original. Unverwechselbar seit 1985.



1. Lokaltätenbrauereien in Karlsruhe, Ettlingen und Durlach.

Vor Ihren Augen brauen wir in den Lokalen unsere Bier-spezialitäten.

Das unfiltrierte Original!
Cremiger Schaum, goldtrüb, vollmundig, mit feibitterer Note.



Badische Küche.

Von der backofenwarmen Brezel, über feine Snacks zu deftigen Leibgerichten.

Lust auf Biergarten?

Hab' Sonne im Herzen und ein Unfiltriertes im Glas in Badens schönsten Naherholungsgebiet.

3 x in Baden:

Karlsruhe, Kapellenstraße 50,
Telefon 07 21/37 75 71

Ettlingen, Rheinstraße 4,
Telefon 0 724 3/56 17 20

Durlach, Amalienbadstraße 16,
Telefon 07 21/81 96 80

Internet: www.vogelbraeu.de



Brasseries et jardins de bière



Hoepfner Burghof

La cour du château de la famille Hoepfner se situe au sein des bâtiments historiques de la brasserie privée du même nom et propose une cuisine badoise traditionnelle raffinée aux notes des bières savoureuses de la marque Hoepfner.

- Haid-und-Neu-Straße 18, 76131 Karlsruhe
- +49 (0) 721 - 622 644
- www.hoepfner-burghof.de
- Du lun. au dim. de 11 h 30 à 22 h (petite restauration de 14 h à 17 h)
- Arrêt Karl-Wilhelm-Platz ou Hauptfriedhof
- Places de stationnement le long de la rue

Badisch Brauhaus

La brasserie BADISCH BRAUHAUS vous accueille dans ses différents univers gastronomiques sur pas moins de quatre étages, entre le repas rustique des chevaliers à déguster dans une cave voûtée, une bonne cuisine bourgeoise proposée dans l'espace Boulevard ou tout un choix de cocktails au bar ALLVITALIS.

- Stephaniestraße 38 - 40, 76133 Karlsruhe
- +49 (0) 721 - 14 44 400
- www.badisch-brauhaus.de
- Du lun. au jeu. de 11 h 30 à minuit
Les ven. et sam. de 11 h 30 à 1 h
Le dim. de 11 h à minuit
- Arrêt Europaplatz
- Parking couvert Badisch Brauhaus Bismarckstraße 37

Der Vogelbräu

À ses différents sites de Karlsruhe, Durlach et Ettlingen, la brasserie Vogelbräu propose des bières non filtrées brassées maison, comme la fameuse pils, la « Hefeweizen hell » (bière blanche non filtrée) et la Sonnenwendbier (littéralement « bière du solstice »), accompagnées d'une cuisine badoise bien relevée. Ses jardins de bière offrent un cadre agréable pour les déguster en extérieur.

- Kapellenstraße 46, 76131 Karlsruhe
- +49 (0) 721 - 377 571
- www.vogelbraeu.de
- Du lun. au dim. de 10 h à 1 h
- Arrêt Mendelssohnplatz
- Stationnement à partir de 18 h sur le parking de l'école Friedrich-List

Bon à savoir : L'événement du « Tour de Vogel » offre l'occasion de découvrir toutes les brasseries de l'enseigne Vogelbräu à vélo.

Pour les détenteurs du pass Karlsruhe Card :

1 petite bière offerte en accompagnement de chaque plat principal



Cuisine internationale

Casa do José

Le restaurant Casa do Jose propose une cuisine portugaise variée dans un cadre raffiné. L'hôte se verra servir au choix des plats de viande ou de poisson traditionnels comme la morue. Une sélection de nombreux crus portugais est proposée dans la carte des vins.



- 📍 Kriegsstraße 92, 76133 Karlsruhe
- ☎ +49 (0) 721 - 914 38 018
- 🌐 www.casadojose.de
- 🕒 Du mar. au ven. de 17 h à 23 h
Du sam. au dim. de 11 h 30 à 23 h, les jours fériés de 18 h à 23 h
- 🚫 Arrêt Mendelssohnplatz ou Ettlinger Tor
- 📍 Parkings couverts Staatstheater, Ettlinger Tor

Bars à cocktails

Carlos Cocktailbar

Petit mais raffiné : le bar à cocktails Carlos est aménagé avec élégance et distille une ambiance chaleureuse. Encore une adresse confidentielle il y a peu, ce bar jouit désormais d'une grande reconnaissance et renommée aujourd'hui. Avec espace fumeurs.

- 📍 Markgrafenstraße 32, 76133 Karlsruhe
- ☎ +49 (0) 721 - 354 487 62
- 🌐 www.carloscocktailbar.de
- 🕒 Du lun. au jeu. de 18 h à 2 h
Les ven. et sam. de 18 h à 3 h
Le dim. de 18 h à minuit
- 🚫 Arrêt Kronenplatz
- 📍 Parking couvert am Kronenplatz

Bon à savoir : Il est conseillé de venir avant 22 h pour trouver une place !

Yangda

Le restaurant Yangda offre une cuisine de spécialités issues de différentes régions chinoises à base de légumes fraîchement coupés et d'épices traditionnelles. À ceci s'ajoute un buffet de marmite mongole, également nommée « hotpot » ou fondue chinoise.

- 📍 Kaiserstraße 114, 76133 Karlsruhe
- ☎ +49 (0) 721 - 222 97
- 🌐 bit.ly/karlsruheyangda
- 🕒 Du lun. au dim. de 12 h à 14 h 30 et de 17 h 30 à 22 h
- 🚫 Arrêt Herrenstraße
- 📍 Parking couvert Passagehof

KofferRaum

Le bar à cocktails KofferRaum ne se contente pas d'offrir les célèbres incontournables mais sert aussi volontiers les dernières créations en vogue dans l'univers du cocktail. L'assortiment traditionnel y est enrichi de jus de fruits frais ainsi que de sirops et de liqueurs faits maison.

- 📍 Hirschstraße 17, 76133 Karlsruhe
- ☎ +49 (0) 721 - 180 54 803
- 🌐 www.derkoferraum.de
- 🕒 Du lun. au sam. à partir de 19 h
- 🚫 Arrêt Karlstor
- 📍 Parkings couverts Stephansplatz, Postgalerie

Mogogo

Le restaurant Mogogo à la décoration de style africain propose des plats d'Afrique de l'Est et du Nord. Une bière africaine à base de noix de palme, banane, noix de coco ou mangue en sera le parfait accompagnement. Des plats végétariens figurent également en bonne place sur la carte.

- 📍 Stephaniestraße 2a, 76133 Karlsruhe
- ☎ +49 (0) 721 - 120 8000
- 🌐 www.restaurant-mogogo.de
- 🕒 Du mar. au dim. de 12 h à 14 h 30 et de 18 h à 23 h
- 🚫 Arrêt Europaplatz (place de l'Europe)
- 📍 Parking couvert Passagehof

Santo's Cocktailbar

Le bar à cocktails de l'hôtel Santo séduit ses visiteurs par son ambiance agréable et son choix impressionnant d'alcools haut de gamme et de cocktails de haut vol. Happy hour les mercredi et vendredi de 19 h à 22 h 30, avec près de 150 créations de cocktail à moitié prix.

- 📍 Karlstraße 67-69, 76137 Karlsruhe
- ☎ +49 (0) 721 - 383 70
- 🌐 www.cocktail-karlsruhe.de
- 🚫 Arrêt Mathystraße
- 📍 Parking souterrain ou aérien de l'hôtel Santo

El Toro

Il flotte à Karlsruhe un parfum d'Espagne ! Ce petit bar au décor douillet vous propose les meilleurs tapas de la ville, à savourer accompagnés d'un verre de vin ibérique. Réservation conseillée.

- 📍 Akademiestraße 57, 76133 Karlsruhe
- ☎ +49 (0) 721 - 470 30 469
- 🕒 Du mar. au ven. de 17 h 30 à minuit
Les sam. et jours fériés de 12 h à 15 h et de 17 h 30 à minuit, le dim. de 11 h 30 à 23 h
- 🚫 Gare centrale de Karlsruhe, lignes 3 ou 4 jusqu'à Europaplatz
- 📍 Parking couvert Passagehof

King Karl

King Karl est un bar en toit-terrasse extravagant situé au centre de la ville en bordure de l'Europaplatz et l'endroit parfait pour finir sa soirée en beauté. Sa décoration intérieure unique en son genre fait de ce bar un passage obligé pour tous les adeptes de cocktails raffinés et les noctambules en goguette.

- 📍 Kaiserstraße 146 au 4^e étage, à côté de Jonny M., 76131 Karlsruhe
- ☎ +49 (0) 721 - 205 999 59
- 🌐 www.kingkarl-bar.de
- 🚫 Arrêt Europaplatz (place de l'Europe)
- 📍 Parkings couverts Postgalerie et Akademiestraße

Avec près de 30 000 habitants, Durlach constitue le plus grand arrondissement de Karlsruhe et en est souvent considéré comme le « berceau natal ».

Une atmosphère médiévale imprègne les ruelles étroites de la vieille-ville de Durlach avec sa place du marché pittoresque, ses remparts, sa place du château et ses vieilles pierres. Des petits cafés et restaurants invitent les visiteurs à y faire une halte.



À voir


Karlsburg

Au centre de Durlach se dresse le Karlsburg. Du premier château-résidence du margrave Charles-Guillaume II n'a résisté qu'une seule petite aile. Le Musée du Pfingzgau est installé dans les locaux du château baroque Karlsburg et présente l'histoire de la ville de

Durlach de sa fondation à nos jours ; le Musée des Allemands des Carpates est consacré à la culture des allemands des Carpates originaires de la Slovaquie. Des objets illustrant l'histoire de l'art, de la culture, de la société et du quotidien y sont exposés.

Le Turmberg et son funiculaire

Le mont du Turmberg culminant à 256 m surplombe la ville de Durlach qui en a fait son emblème. À côté de l'escalier de 529 marches (portant également le sobriquet de « Hexenstäffele »), on peut aussi emprunter une alternative plus confortable pour en rallier le sommet : le funiculaire du Turmberg. Il grimpe sur le mont du Turmberg depuis 1888 et constitue l'un des plus anciens funiculaires à câble d'Allemagne.

-  Bergbahnstraße, 76227 Karlsruhe
-  +49 (0) 721 - 610 75 885
-  www.kvv.de/freizeit/freizeitbahnen/turmbergbahn
-  Les heures d'ouverture varient selon la saison
-  Arrêt Turmberg
-  Places de stationnement le long de la rue

Temps forts des manifestations à Durlach :

Fête de la vieille-ville de Durlach

Cette fête de quartier est la plus grande de Karlsruhe en son genre et reflète la joie de vivre des habitants. L'ambiance chaleureuse du cœur historique de Durlach offre en outre un cadre idéal pour venir se détendre et savourer les accents de la fête. La

bonne ambiance est garantie entre les groupes et orchestres qui s'y produisent, une offre de restauration qui ne laisse rien à désirer et un programme culturel des plus originaux. Premier week-end de juillet www.altstadtfest.durlacher.de

Foire aux vins de Durlach

La kermesse de Durlach offre l'occasion à divers domaines viticoles de venir présenter leurs crus et spécialités sur la place du « marché de cochons » de Durlach ou Saumarkt. Le visiteur pourra y déguster des crus exceptionnels tout

en appréciant le programme musical et de délicieuses spécialités culinaires pendant deux jours.

Fin septembre
www.durlacher.de

Marché de Noël médiéval

Ce marché fascine les visiteurs venus en famille se plonger dans une ambiance médiévale mêlant feu de camp, saltimbanques et baladins d'un ancien temps. Des artisans, négociants et chevaliers de l'association Badische Schwertspieler illustrent le bon vieux temps devant le magnifique décor du

Karlsburg en toile de fond. Le tir à l'arc, les conteurs, le tir à l'arbalète et un fantastique spectacle de feu envoûteront petits et grands.

En décembre, devant le château du Karlsburg
www.weihnachtsmarkt.durlacher.de

Restauration et gastronomie à Durlach

Anders auf dem Turmberg

Le restaurant gastronomique tenu par le chef aux multiples décorations Sören Anders propose des spécialités régionales et des menus de dégustation à savourer devant un majestueux panorama sur la ville de Karlsruhe et la vallée du Rhin.

- 📍 Reichardtstraße 22, 76227 Karlsruhe
- ☎ +49 (0) 721 - 414 59
- 🌐 www.anders-turmberg.de
- 🕒 Du lun. au ven. de 17 h 30 à 21 h 30
les sam. et dim. de 11 h 30 à 13 h 30
et de 17 h 30 à 21 h 30
- 🚏 Arrêt Turmberg
- 📍 Parking Turmberg

Restaurant «Zum Ochsen»

Restaurant gastronomique pour les inconditionnels de la cuisine française, proposant une carte privilégiant les produits de saison et une préparation respectueuse des aliments.

- 📍 Pfingzstraße 64, 76227 Karlsruhe
- ☎ +49 (0) 721 - 943 860
- 🌐 www.ochsen-durlach.de
- 🕒 Du mer. au dim. de 12 h à 14 h
et de 18 h à 21 h 30
- 🚏 Arrêt Hubstraße, env. 10 min de marche
- 📍 Places de stationnement du restaurant

Alte Schmiede Durlach

Dans un cadre rustique et décoré avec soin, ce restaurant propose une carte de plats traditionnels badois fraîchement concoctés d'après des recettes authentiques. Elle est rédigée en dialecte badois et agrémentée d'anecdotes sympathiques.

- 📍 Ochsentorstraße 4, 76227 Karlsruhe
- ☎ +49 (0) 721 - 493 251
- 🌐 www.alte-schmiede-durlach.de
- 🚏 Arrêt Durlach Schlossplatz
- 📍 Places de stationnement dans l'Ochsentorstraße devant la porte, parking Am Blumentor, parking couvert du centre Scheck-in

Domaine viticole national de Karlsruhe-Durlach

Le domaine viticole national de Karlsruhe-Durlach s'étend aux pieds du mont du Turmberg dans l'arrondissement est de Karlsruhe. Ce domaine apporte un soin particulier à la culture de cépages traditionnels. En plus de la semaine vin-randonnée WeinWanderWochenende organisée en avril et des présentations de millésimes en mai et juillet avec dégustation, il est possible d'y assister à des dégustations de vin individuelles à partir de 10 personnes.

- 📍 Posseltstraße 19, 76227 Karlsruhe
- ☎ +49 (0) 721 - 940 570
- 🌐 www.turmbergwein.de
- 🕒 Les lun., mer. et ven. de 8 h 30 à 12 h 30
Les mar. et jeu. de 15 h à 19 h
Chaque 1^{er} samedi du mois de 10 h à 14 h (hors mois de janvier et août)
- 🚏 Arrêt Turmberg
- 📍 Parking Turmberg

La région environnante de Karlsruhe

Karlsruhe n'est pas seulement environnée de forêts idylliques, de prairies alluviales enchanteresses et de terrasses ensoleillées : sa proximité avec l'Alsace, la Forêt du Palatinat et la Forêt-Noire en fait le point de

départ idéal d'excursions à sensations. Et ce en droite ligne avec l'expérience urbaine collectée en ville. (Les indications de distance sont approximatives)

Vallée de l'Alb

10 km

La vallée de l'Alb déploie un beau ruban vert romantique de rivière, prairies et vallons aux portes de Karlsruhe sur le flanc nord de la Forêt-Noire. Elle doit son nom d'« Albtal » au petit ruisseau de l'Alb, qui se faufile en souples lacets depuis la source

thermale de Bad Herrenalb devant les deux tours baroques des ruines du cloître de Frauenalb pour rejoindre la bourgade d'Ettingen, son château et sa vielle-ville pittoresque.

www.albtal-tourismus.de

Nord de la Forêt-Noire

30 km

Le Nord de la Forêt-Noire attire les touristes pour son cadre naturel sauvage. Les vallées et les sommets s'y succèdent pour former un paysage au charme indéfinissable. Des espaces naturels comme le Sommerberg et son sentier des cimes ainsi que le Kaltenbronn voient cheminer les randon-

neurs à travers des forêts primitives, des lacs sauvages et des tourbières. La vallée de Monbach offre aux cyclistes l'occasion de se défouler sur des petits sentiers romantiques bordés de pierres moussues. Ce cadre naturel regorge d'occasions pour vivre des sensations et faire des découvertes.

www.mein-schwarzwald.de

Parc national de la Forêt Noire

65 km

Le premier parc national du Bade-Wurtemberg s'étend sur une superficie totale avoisinant les 100 km². Le paysage dans sa totalité bénéficie ici d'une protection, à l'image des montagnes, forêts et lacs. Le parc national s'étend sur deux zones départagées par la Schwarzwaldhochstraße (« Route des Crêtes de la Forêt-Noire ») entre Baden-Baden et Freudenstadt. Des

cartes et des suggestions de circuit sont disponibles au centre des visiteurs du Ruhestein. Un réseau étendu de pistes cyclables et de sentiers de randonnée invite les touristes à venir explorer ce cadre naturel, et les petits comme les grands sauront apprécier des sentiers découverte dédiés à Lothaire, à la nature sauvage ou au lynx. www.schwarzwald-nationalpark.de



Parc naturel de la Forêt-Noire du centre/Nord

40 km

Les adeptes de la randonnée, du vélo ou du V.T.T. trouveront leur compte dans le parc naturel de la Forêt-Noire. Ils pourront y traverser des co-

teaux de vigne pittoresques, de magnifiques forêts et des prés-vergers abondants. www.naturparkschwarzwald.de

EUROPA PARK®

PARC DE LOISIRS & RESORT



irlande

NOUVEAU EN 2016

Notre 14^{ème} quartier thématique européen !

S'évader. S'éclater. Ensemble.

... dans le parc de loisirs préféré en Europe !



Nouveauté mondiale :
« Alpenexpress VR Ride »



Nuits de rêve

Bureau en France : 03 88 22 68 07
www.europapark.com

© MACK
INTERNATIONAL GmbH

Région de Karlsruhe

Palatinat du Sud

40 km

Que serait le Palatinat du Sud sans son vin ? Il marque le paysage de son empreinte et occupe une large part de la vie culturelle et économique locale : sur cet espace réduit se presse toute une variété de caves à vins rustiques, châteaux-forts, églises et fêtes

populaires comme nulle part ailleurs. Les adeptes de loisirs actifs et les gourmets sauront sans aucun doute apprécier des randonnées étendues et des escapades dans la Forêt du Palatinat et la Route des vins allemande. www.suedpfalz-tourismus.de

Alsace

40 km

Cette région touristique située au nord-est de la France jouit d'une situation admirable entre les Vosges et le Rhin et séduit par son offre généreuse de loisirs. Un circuit de découverte en voiture ou à vélo vous mènera au-devant de châteaux majestueux,

d'églises romanes et gothiques, de maisons à colombage romantiques aux toits bigarrés ou de ruines de châteaux-fort sur les hauteurs des Vosges.

www.tourisme-alsace.com/de



25 km Kraichgau-Stromberg

Région viticole et forestière à l'hospitalité chaleureuse. C'est le départ idéal de parcours de randonnée et à vélo. www.kraichgau-stromberg.com



40 km Monastère Maulbronn

Site du patrimoine mondial de l'UNESCO. Le monastère compte parmi les plus beaux monastères cisterciens et les plus importants en Europe. www.kloster-maulbronn.de



55 km Heidelberg

Ville universitaire romantique en bordure du Neckar et son château célèbre. www.heidelberg-marketing.de



40 km Baden-Baden

Ville de cure et balnéaire mondaine au casino de réputation mondiale. www.baden-baden.de

Pforzheim

35 km

Pforzheim est la « ville de l'or » avec son musée du bijou unique en son genre et la nouvelle attraction du gazomètre et son PANORAMA ASISI « ROME 312 ». www.pforzheim.de

Europapark

100 km

Le plus grand parc de loisirs d'Allemagne, pour faire le plein de sensations entre petits et grands. www.europapark.de

Informations pratiques

KA-WLAN

KA-WLAN est l'offre d'accès gratuit à l'Internet disponible à de nombreux lieux publics. Que ce soit sur votre smartphone, tablette ou ordinateur portable – vous pouvez surfer gratuitement ici et ce, sans limite horaire ou du volume de données.
www.ka-wlan.de

Voyager sans barrière à Karlsruhe

La brochure « Conseils destinés aux touristes et habitants atteints d'un handicap » détaillant les organismes culturels, les activités de loisir et les attractions touristiques accessibles et intéressants est disponible auprès de l'office de tourisme de Karlsruhe ou sous : www.karlsruhe-tourismus.de/fr/preparatifs/accessibilite

Parkings couverts

Près de 10 000 places de stationnement vous sont proposées dans plusieurs parkings couverts disséminés dans Karlsruhe. Une vue d'ensemble du système de gestion du stationnement est disponible sous db1.karlsruhe.de/Service/Parken

Remarque importante :

Karlsruhe observe une mutation importante et conduit un projet d'infrastructure porteur d'avenir – la « solution combinée » ou « Kombilösung ». Il est prévu de construire un semimètre ainsi qu'un tunnel routier à l'horizon 2019. Entre autres, l'objectif fixé est d'aménager une zone piétonne vouée à décupler l'attractivité du centre-ville de Karlsruhe. Des restrictions peuvent entraver la circulation routière en ville jusqu'à l'aboutissement du projet. Veuillez vous informer à temps des déviations éventuelles. Retrouvez plus d'informations sous www.kasig.info

Appli de transport KA Mobil

L'appli KA mobil vous tient informé sur tous les thèmes relatifs aux transports comme la situation du trafic en temps réel, et vous aide à préparer et à optimiser votre trajet vers le centre-ville. mobil.karlsruhe.de

Train

Karlsruhe est un nœud ferroviaire où se croisent les liaisons ICE, InterCity, Euro-City, InterRegio, et TGV avec pas moins de 130 trains longue distance chaque jour. www.bahn.de

Taxi

Centrale de réservation de taxi
+49 (0) 721 94 41 44
www.taxi-zentrale-karlsruhe.de
TAXI-RUF Karlsruhe
Tel.: +49 (0) 721 - 160 200
www.taxi-ruf-karlsruhe.de

Transport de proximité

Le syndicat de transport de Karlsruhe (Karlsruher Verkehrsverbund, abrégé KVV) offre un excellent réseau de transport public de bus, tramways et tram-trains qui desservent Karlsruhe et toute sa région. Retrouvez des informations sur les grilles horaires et les tarifs sous www.kvv.de
Transport gratuit en zone urbaine (zone tarifaire 100).

Voiture

Bon raccordement à l'autoroute depuis les bretelles Karlsruhe-Mitte et Karlsruhe-Durlach ou la rocade sud (« Südtangente »)
A8 : direction Stuttgart/Munich
A5 : direction Francfort-sur-le-Main ou Bâle
A65 : direction Rhénanie-Palatinat
Portail dédié à la mobilité et à la situation du trafic actuelle : www.mobilitaet.trk.de
Veuillez tenir compte de la zone environnementale de Karlsruhe. Des informations sont disponibles sous www.karlsruhe.de

Aéroport

... de Karlsruhe/Baden-Baden	30 km
... de Stuttgart	80 km
... de Francfort-sur-le-Main	130 km
... de Strasbourg	105 km

Autocar longue distance

Différentes lignes d'autocar longue distance desservent Karlsruhe. Les arrêts des autocars longue distance se situent à l'entrée sud de la gare principale. Vous pouvez vous procurer des tickets auprès de l'office de tourisme de Karlsruhe.

Location de vélos

Le système de location de vélos prend le nom de « Fächerrad » à Karlsruhe. Les vélos de location peuvent être réservés et restitués 24 h/24 automatiquement sur appel, via une appli, à la borne de la station ou avec une carte client utilisée avec l'ordinateur de bord (inscription préalable requise). www.facherrad.de

Bienvenue chez
ACHAT Plaza Karlsruhe!



Choisissez l'hôtel First Class **ACHAT Plaza Karlsruhe** au centre-ville pour votre séjour à Karlsruhe. Nous vous offrons le service correspondant pour vos désirs individuels.

Notre hotel vous offre:

- 207 chambres d'hôtel, 7 junior suites et 1 suite
- Lobby-bar
- Restaurant „N°17 Fleur de Sel“
- 7 salon de réunion pour jusqu'à 300 personnes
- Parking gratuit et garage souterrain (payant)



ACHAT Plaza Karlsruhe

Mendelssohnplatz | 76131 Karlsruhe
Téléphone: +49 (0) 721 3717-0 | Fax: +49 (0) 721 3771-56
karlsruhe-plaza@achat-hotels.com
www.karlsruhe-plaza.achat-hotels.com

conditions d'utilisation

pour la Karlsruhe Card

Cher visiteur de la ville de Karlsruhe, Grâce aux fonctionnalités de la **Karlsruhe Card**, la société Karlsruhe Tourismus GmbH et les prestataires de services partenaires vous offrent des prestations et réductions exceptionnelles afin de faire de votre séjour à Karlsruhe une expérience unique. Des conventions claires relatives aux droits et devoirs réciproques, décrites ci-dessous sous la forme des conditions d'utilisation en font partie. Veuillez lire attentivement ces conditions avant d'utiliser la carte et d'avoir recours aux prestations.

1. Principe, participants et objet de ces conditions d'utilisation

- 1.1. La Karlsruhe Card sera désignée ci-dessous comme « la carte » et l'acquéreur de la carte comme le « **propriétaire de la carte** ». L'éditeur de la carte et partenaire contractuel du contrat d'utilisation de la carte est la société **Karlsruhe Tourismus GmbH, dénommée ci-dessous par l'abréviation « KTG »**.
- 1.2. Les « **prestataires de services partenaires** » au sens des présentes conditions, sont les institutions, entreprises, activités indépendantes, professionnels et institutions qui fournissent et garantissent les prestations et réductions au propriétaire de la carte et qui sont dénommés Fournisseurs de prestation dans le cahier des charges correspondant en vigueur.
- 1.3. Les points de vente n'ont aucune obligation contractuelle ou accessoire de prestation vis-à-vis du propriétaire de la carte. Il en est de même pour la **KTG** en tant qu'éditeur de la carte, dans la mesure où il ne s'agit pas des prestations ou réductions de la carte promises par la **KTG** comme ses propres prestations.
- 1.4. Les points de vente, les prestataires de services partenaires et la **KTG** n'ont pas la position d'un prestataire de voyage à forfait ni d'un agent de voyage. En ce qui concerne la position de prestataire de voyage à forfait, ceci ne s'applique que dans la mesure où les participants nommés ci-dessus ne donnent pas l'impression, selon les principes du paragraphe 651a al. 2 du Code Civil allemand, de fournir l'intégralité de prestations prévues comme une prestation propre.

2. Bases juridiques, informations et assurances de tiers

- 2.1. Pour l'ensemble des relations juridiques et contractuelles entre la **KTG** et le propriétaire de carte dans le cadre du contrat d'utilisation de la carte ainsi qu'entre le propriétaire de la carte et le prestataire de services partenaires dans le cadre des relations contractuelles et d'utilisation relatives à chacune des prestations, seul le droit allemand s'applique, dans la mesure où, dans les contrats avec les propriétaires de carte, aucun élément des dispositions contraignantes européennes n'en résulte être en faveur du propriétaire de carte.
- 2.2. En ce qui concerne la relation contractuelle et les prestations entre le propriétaire de la carte et les prestataires de services partenaires, les dispositions correspondantes de ces conditions d'utilisation s'appliquent, pour autant qu'elles soient valablement convenues ou en vigueur selon les dispositions légales générales, leurs conditions commerciales et/ou de prestation ainsi que les conditions générales de transport et les conditions juridiques applicables au rapport de prestation.
- 2.3. La distribution et l'utilisation de la carte ne créent en aucun cas d'obligation contractuelle relative aux prestations entre le propriétaire de la carte et la **KTG** ou les points de vente. En ce qui concerne la prestation, l'octroi d'un avantage concernant les prestations, les réductions ou les autres avantages, seul le prestataire de services partenaire est engagé

vis-à-vis du propriétaire de la carte, ce que ne sont pas la **KTG**, l'hôte ou le point de vente, à moins qu'il ne s'agisse de leur propre offre.

3. Rémunération pour la carte, relation des prestations de la carte avec les autres prestations des prestataires de services partenaires

- 3.1. Les prix respectivement annoncés s'appliquent lors de l'acquisition de la carte. Une augmentation des prix annoncés est possible jusqu'à la clôture du contrat d'utilisation de la carte.
- 3.2. Si la carte garantit des réductions qui présupposent la conclusion d'un contrat payant avec chacun des prestataires de services partenaires qui s'applique au moment de la conclusion du contrat avec le prestataire de services partenaire, alors l'avantage sera garanti sur chacun des prix actuels définis par les prestataires de services partenaires. Si les réductions ne sont pas garanties selon un pourcentage du prix du prestataire de services partenaire, alors, en cas d'augmentation des prix, aucune adaptation ne s'appliquera aux prix augmentés par les prestataires de services partenaire.

4. Engagements liés aux prestations ; type et étendue des prestations, limitations des prestations, exclusion de l'utilisation

- 4.1. Avec la mise à disposition de la carte, le **KTG** donne au propriétaire de la carte le droit à la réclamation des prestations ou avantages présentés dans le cahier des charges en vigueur correspondant à la carte.
- 4.2. Avec la revendication de la prestation gratuite et de la réduction correspondant au descriptif de la prestation de la carte est mise en place la relation contractuelle avec chacun des prestataires de services partenaires concernant la réclamation quant à la prestation ou de la réduction.
- 4.3. Le type et l'étendue des prestations et réductions pour le propriétaire de la carte résultent exclusivement du descriptif de prestation en vigueur au moment de la distribution de la carte, qui a été remis au propriétaire de la carte en même temps que celle-ci ou qui a été décrit ou porté à sa connaissance.
- 4.4. Les prestataires de services partenaires ne sont tenus de fournir la prestation qu'en fonction des conditions générales de leur activité, plus particulièrement en prenant en compte la durée de la prestation décrite, les horaires d'ouverture, ainsi que les conditions générales préalables de la prestation (par ex. : conditions préalables liées aux événements climatiques).
- 4.5. Les prestataires de services partenaires peuvent limiter totalement ou partiellement les prestations ou réductions décrites, en particulier dans le temps, dans la mesure où des raisons objectives le justifient. On compte parmi celles-ci les obstacles exceptionnels à la réalisation de la prestation suite à des événements climatiques, des réglementations ou dispositions administratives, des travaux de maintenance ou de réparation, des mesures liées à la sécurité de la circulation, une affluence excessive ou un trop-plein d'établissements et autre ainsi que des raisons objectives comparables.

5. Durée de validité de la carte

- 5.1. Les prestations et réductions de la carte ne peuvent être octroyées que durant l'année de validité décrite et pour la durée de validité conséquente. Une interruption suivie d'une reprise de l'utilisation n'est pas possible. L'utilisation durant les jours de validité sur différents séjours ou à des jours calendaires non consécutifs n'est pas possible. Les dispositions précédentes ne s'appliquent que lorsque

des raisons liées à la personne du propriétaire de la carte ou à sa sphère de risque l'empêche d'en faire usage ultérieurement ou temporairement après le début de l'utilisation. Toute demande de transmission de la carte et/ou de ses prestations pour des séjours à venir ou à d'autres personnes se verra refusée.

6. Utilisation de la carte, obligations et responsabilités du propriétaire de la carte

- 6.1. Pour demander les prestations, le propriétaire de la carte est dans l'obligation de présenter l'original de la carte et de la soumettre au contrôle électronique ou visuel du prestataire de services partenaire avant la création du droit à la prestation.
 - 6.2. Le propriétaire de la carte est dans l'obligation de présenter sur demande une pièce d'identité valide avec photo. S'il n'est pas en possession de cette pièce, le prestataire de services partenaire peut refuser de fournir la prestation. Pour les prestations et avantages liés à un critère d'âge pour le propriétaire de la carte ou ses ayants droits, le prestataire de services partenaire peut réclamer un justificatif d'âge correspondant.
 - 6.3. En cas de vol, de perte ou de défaut de la carte, le propriétaire de cette carte est dans l'obligation de signaler immédiatement cet incident au lieu d'hébergement touristique ou au point d'émission, cependant toute demande distribution gratuite d'une nouvelle carte sera refusée.
- ### 7. Réserves de modification concernant les prestations de la cartes et ses conditions d'utilisation
- 7.1. La **KTG** et les prestataires de services partenaires se réservent le droit de modifier les prestations conformément au descriptif de prestation qui s'applique par une déclaration unilatérale ou une divulgation publique pour des raisons objectives. La même chose vaut pour la modification des conditions d'utilisation par la **KTG**.
 - 7.2. Les modifications suivant la distribution de la carte sont exclues en ce qui concerne la durée de validité qui est contraignante pour tout propriétaire de carte.

8. Rétractation, non-exécution des prestations de la carte et retrait

- 8.1. Il est porté à la connaissance du propriétaire de la carte que, selon les dispositions légales (par. 312g al. 2 phrase 1 n° 9 du Code civil allemand) régissant les contrats sur les cartes d'invitation et la demande des prestations et avantages correspondants en lien avec les activités de loisir qui ont été conclues à distance (lettre, catalogue, appel téléphonique, fax, email, message envoyés par téléphone mobile (SMS) ainsi que radio et télémedias), aucun droit de rétractation n'est possible. Ce droit existe cependant quand le contrat n'a pas été conclu à distance mais néanmoins hors du cadre d'établissements commerciaux, à moins que les négociations orales sur lesquelles repose la conclusion du contrat ne soient conduites sur la commande précédente du consommateur, auquel cas le droit de rétractation n'est **pas non plus** possible.
- 8.2. Si le propriétaire de la carte ne profite pas entièrement ou partiellement des prestations de la carte, pour des raisons qui ne sont pas du fait de la **KTG**, du propriétaire de la carte ou des points de vente, il n'existe alors aucun droit au remboursement du prix d'achat. La **KTG** rembourse cependant au partenaire de prestation les dépenses éco-nomisées, dès que et si celles-ci ont été autorisées par le prestataire de services partenaire ou dans la mesure où la rémunération n'est pas touchée par le prestataire de services partenaire, selon les conditions convenues avec ceux-ci en cas

de non-exécution des prestations ou des réductions.

Version du 01/12/2015. Ces conditions d'utilisation sont protégées par le droit d'auteur. © RA Noll, Stuttgart, 2009-2015

ERLEBNIS SEGWAY

... erfahre die Stadt
cityseg®

» Touren

Städte/Sondertouren

» Parcours

Firmen/Events/Incentive

» Specials

Gruppen/Messen/JGVA

» Verkauf

Gebrauchte Segways

» Werbung

Frontschild/Promotion



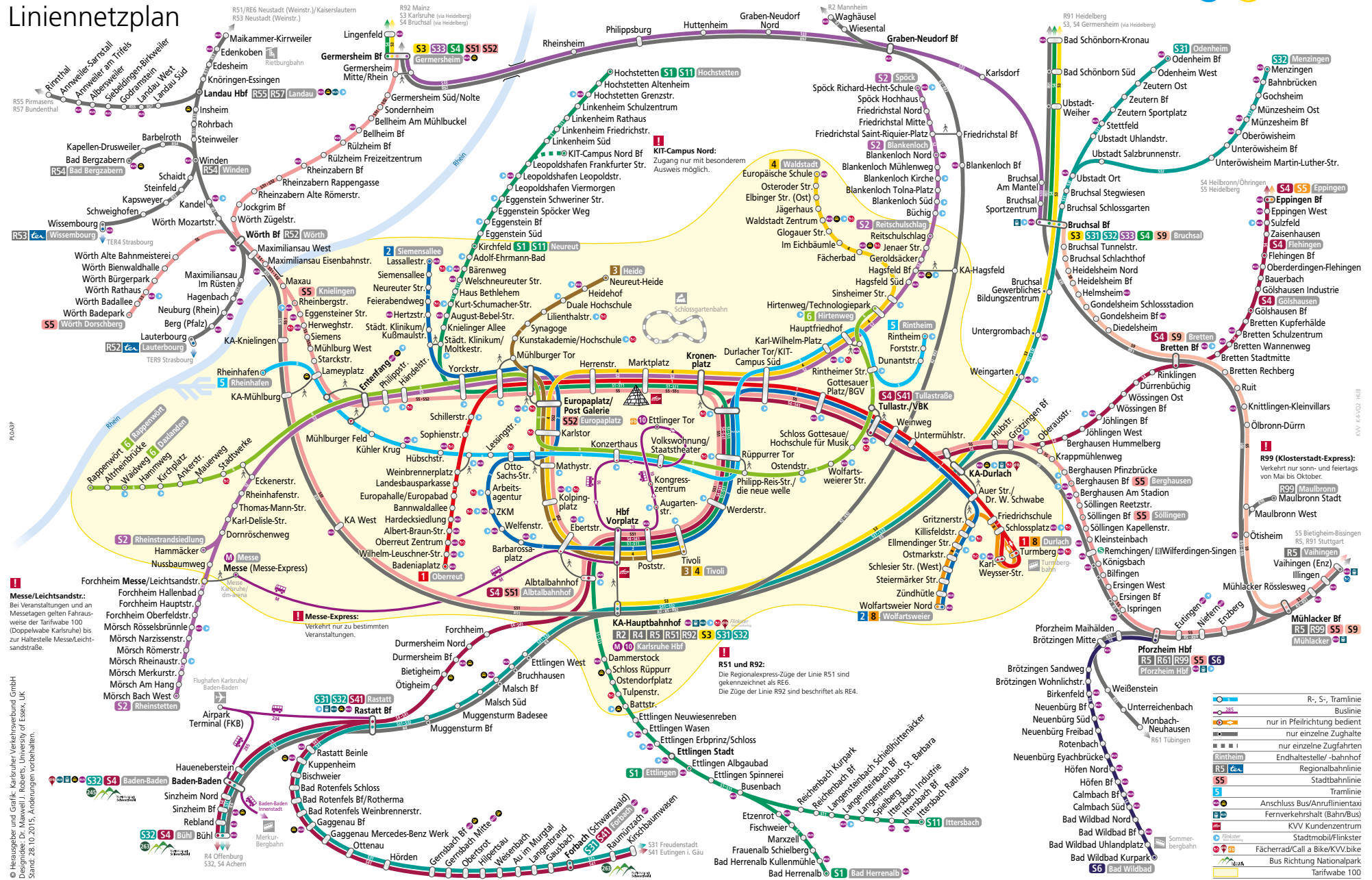
Unbedingt ausprobieren!

Information und Buchung:

www.city-seg.de



Linienetzplan



Messe/Leichtsandstr.:
Bei Veranstaltungen und an Messtagen gelten Fahrausweise der Tarifvabe 100 (Doppelvabe Karlsruhe) bis zur Haltestelle Messe/Leichtsandstraße.


Messe-Express:
Verkehrt nur zu bestimmten Veranstaltungen.

R51 und R92:
Die Regionalexpress-Züge der Linie R51 sind gekennzeichnet als REG. Die Züge der Linie R92 sind beschriftet als RE4.

	R-, S-, Tramlinie
	Buslinie
	nur in Pfeilrichtung bedient
	nur einzelne Zughalte
	nur einzelne Zugfahrten
	Kittling/Endhaltestelle/-bahnhof
	Regionalbahnlinie
	Stadtbahnlinie
	Tramlinie
	Anschluss Bus/Anruflixi
	Fernverkehrshalt (Bahn/Bus)
	KVV Kundenzentrum
	Stadtmobil/Flinkster
	Fächerad/Call a Bike/KVV.bike
	Bus Richtung Nationalpark
	Tarifvabe 100

© Herausgeber und Grafik: Karlsruher Verkehrsverbund GmbH
Designlead: Dr. Maxwell J. Roberts, University of Essex, UK
Stand: 28.10.2015, Änderungen vorbehalten.





Paul Cézanne,
La Mer à l'Étaque,
vers 1898

Collection de
la Kunsthalle :
une expo à ne
pas manquer.

STAATLICHE
KUNSTHALLE
KARLSRUHE

www.kunsthalle-karlsruhe.de